

# D4Y2 "JUDY" 1/72スケール日本海軍艦上爆撃機 彗星12型『スペシャルマーキング』

1/72 SCALE C-4

THE NAVY CARRIER DIVE-BOMBER "SUISEI"



## FUJIMI

フジミ模型株式会社 / 静岡市駿河区登呂4-21-1 〒422-8033  
4-21-1 Toro Suruga-Ku Shizuoka City, 422-8033 Japan  
FAX / 054-286-0349 support@fujimimokei.com

組み立てる前に必ずお読み下さい。

- (1)組み立てる前に説明書をお読み下さい。
- (2)組み立てる前に部品を確かめて下さい。
- (3)部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
- (4)組み立て中の部品や破片は、小さな子供の手の届かない、水平な所に保管して下さい。部品や破片を飲み込むと息が詰まったりして危険です。
- (5)接着する前に部品を合わせて確かめます。
- (6)色を塗るときは安全な水性塗料を使いましょう。
- (7)接着剤や塗料を使うときは窓をあけます。
- (8)接着剤や塗料の近くでは火を使ってはいけません。
- (9)指定塗料のH⑧は GSIクレオス・水性ホビーカラー、EはMrカラーの番号です。
- (10)デカールはハサミで切りとり、水に20秒位つけてから貼る所において静かに台紙をずらしてデカールを貼ります。
- (11)組み立てる前や組み立て中に、プラスチック部品の成形不良によるバリや鋭い形の部品などは、手、指、足を切る可能性がありますので、取り扱いは注意して下さい。
- (12)組立図中に△印マークが出てきたら、注意して組み立てをして下さい。

Vor dem Zusammenbau immer die Anleitung lesen.

- (1) Bitte lesen Sie vor dem Zusammenbau die gesamte Bauanleitung durch. (2) Vergewissern Sie sich, daß alle Teile des Bausatzes vollständig vorhanden sind. (3) Falls ein in Ihrer Nähe Kleinkinder gibt, sollten Sie die Plastikhülle nach dem Herausnehmen der Plastikteile zerreißen. Kleinkinder, die mit Plastikteilen spielen, könnten sie sich über den Kopf ziehen und darin ersticken. (4) Legen Sie die Bauteile und die abgeschnittenen Teile beim Zusammenbau außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aus. (5) Vor Verklebung jedes Teil auf Genauigkeit und Bearbeitung überprüfen. (6) Für die Bemalung Farben für Plastikmodellbau verwenden. (7) Während der Bemalung mit Spritzpistole oder Pinsel für frische Luftzufuhr, z.B. Öffnen des Fensters, sorgen. (8) Niemals Kleber oder Farben in der Nähe von Feuer handhaben. (9) xxx x xx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx (10) Abziehbilder ausschneiden und in Wasser ca. 20 Sekunden eintauchen. Danach auf dafür vorgesehene Stelle auflegen und Basispapier abziehen. (11) Achten Sie beim Zusammenbau darauf, daß Gußnähte und ungleichmäßige Formkanten von Plastikteilen zuweilen scharfkantig sind, wodurch man sich versehentlich schneiden kann. (12) Das Symbol △ im Konstruktionsplan weist auf Punkte hin, die Ihrer besonderen Aufmerksamkeit bedürfen.

- No se olvide de leer este manual antes de ensamblarlo. (1) Lea el manual antes de comenzar el ensamble. (2) Cerciórese de que al juego no le falte ninguna pieza. (3) Después de sacar las piezas de la bolsa de plástico rompa la bolsa. Los niños pequeños podrían meter su cabeza en la bolsa y ahogarse. (4) Mientras ensambla el modelo ponga las piezas y los restos cortados sobre una superficie plana a la que no puedan llegar los niños pequeños. (5) Revise todas las piezas en conjunto antes de poner adhesivo. (6) Utilice una pintura soluble en agua para pintar el modelo. (7) Cuando utilice el material adhesivo y la pintura, abra las ventanas. (8) Aleje cualquier llama de la pintura del material adhesivo. (9) La letra H⑧ se refiere al color de la pintura soluble en agua de Gunze Sangyo; el número E se refiere a Mr. Color. (10) Corte la pegatina con unas tijeras, remójela en agua durante unos 20 segundos, quite suavemente el papel que cubre la parte adhesiva, y pegue la pegatina en el lugar descrito. Hemos puesto mucha atención en comprobar todas las piezas, pero si usted descubriera algún defecto, sírvase contactar al fabricante inmediatamente. (11) Durante o antes del ensamble tenga cuidado con los bordes agudos de las piezas o las rebabas que puedan quedar debido a un acabado irregular de las piezas metálicas y de plástico. Si no tiene cuidado podría hacerse cortes en un dedo, en la mano o en el pie. (12) El símbolo △ del plano de ensamble es para avisarle de que debe tener cuidado. Tenga por lo tanto cuidado al realizar el ensamble.

The Hayabusa played important roles for the Japanese Imperial Army in the Pacific War as the Zero Fighter did for the Japanese Imperial Navy. 5,751 of the Hayabusa were manufactured. That was the most numerous model in the Imperial Army. This kit is an assembly model of the Hayabusa Ki43-I for the first time in 1/72 history. Distinctive decals of the aircraft flown by Maj. Kinshiro Takeda in the Hanoi AB, Indo-China in October, 1942 are included in the kit.

Make sure to read the manual before assembling it.

- (1) Read the Manual before you start assembling. (2) Make sure that the kit is complete with all the parts. (3) After taking out the parts from the plastic bag, tear up the plastic bag. Little child may wear it over his head only to be suffocated. (4) While assembling the kit, place the parts and the cut-off chips on a flat place out of the reach of little children. These pieces may cause suffocation if swallowed. (5) Check the fit of each part before cementing. (6) Use Aqueous/water-base paint because it is safer to use. (7) Open a window or make areas well ventilated when glue or paint is in use. (8) Never use glue or paint near open flame. (9) The color reference numbers H⑧ indicated in painting instructions are the number of Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, E are those of Mr. Color. (10) Cut off the decals in use and dip it in water. After 20 seconds (approximately) put it in place and slide from base paper. (11) During or before assembling the kit, be careful of the sharp edged parts or burr due to improper forming of plastic parts. They may cut your finger, hand or foot if carelessly handled. (12) The symbol △ in the assembly drawing is to draw your attention. Be careful to proceed with the assembly.

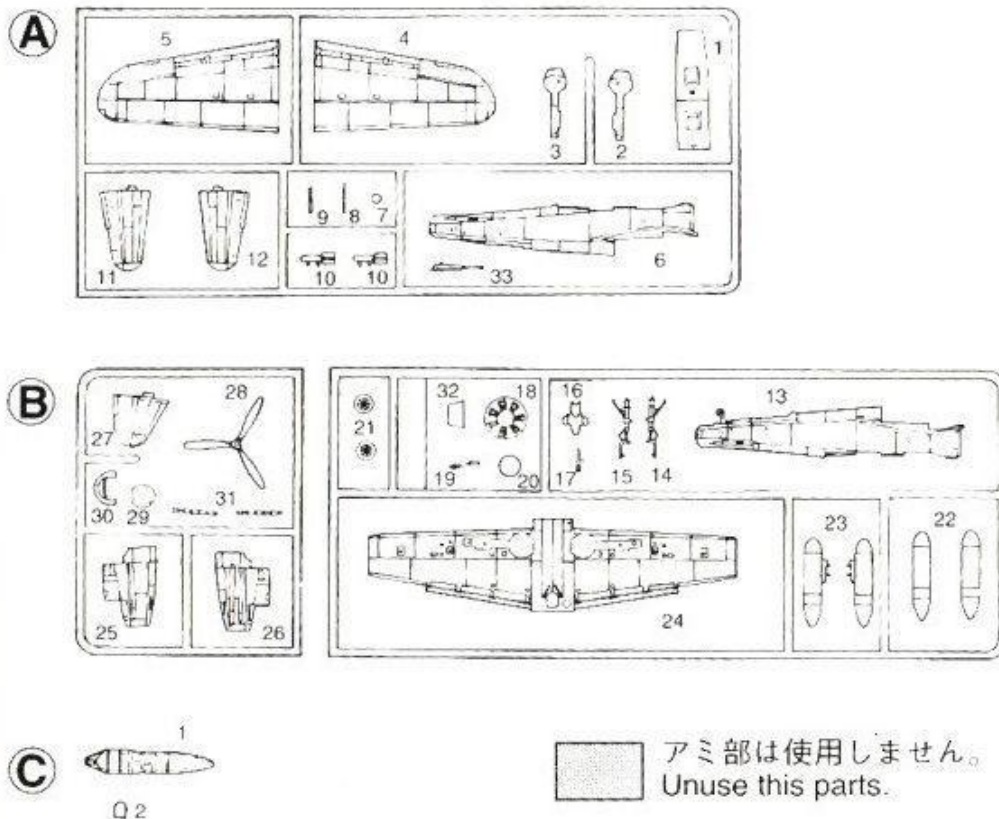
- Lire attentivement le mode d'emploi avant de monter la maquette. (1) Lire le mode d'emploi avant de commencer le montage. (2) Vérifier si le kit contient bien toutes les pièces. (3) Après avoir sorti les pièces du sac en plastique, déchirer le sac afin d'éviter que les enfants ne le mettent sur la tête et ne s'étouffent. (4) Pendant le montage du kit, placer les pièces et les débris coupés sur une surface plate hors de la portée des enfants. (5) Avant de coller, examiner soigneusement chaque pièce. (6) N'utiliser que de la peinture spéciale pour maquette. (7) Aérer soigneusement la pièce où vous peignez (ouvrir la fenêtre). (8) Ne jamais manipuler la colle ou peinture à proximité d'une flamme. (9) xxx x xx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx xxx (10) Chaque décalque sera découpé soigneusement puis plongé quelques secondes dans l'eau tiède. L'endroit où sera posé le décalque, devra être soigneusement nettoyé, pour faire glisser doucement le décalque de son support. (11) Avant ou pendant le montage, faire attention aux arêtes coupantes ou aux ébarbures dues au moulage défectueux des pièces métalliques et en plastique. Elles peuvent couper les doigts, les mains ou les pieds si elles ne sont pas manipulées avec précaution. (12) Le symbole △ du plan de montage vous montre les endroits dangereux. Prendre toutes les précautions nécessaires pendant le montage.

組合之前請必讀此說明書。

- (1)組合之前請先看說明書。
- (2)組合之前請先檢點零件。
- (3)取件之後的塑膠袋，小孩子把它當作帽子套在頭上，有被窒息之危險，請你把它撕掉。
- (4)組合進行中的零件和碎片，要保管在小孩子的手摸不到的水平地方。萬一小孩子吞下零件或碎片會窒息，是危險的。
- (5)塗膠水前先看各部件。
- (6)使用水性模型漆油比較安全。
- (7)使用油漆或膠水時應開窗戶或保持空氣流通。
- (8)勿在近火處使用油漆或膠水。
- (9)油漆編號H⑧都是代表出品的水性模型油編號，E則都是代表出品樹脂系模型油編號。
- (10)切出所需的標貼浸於水中，約20秒後取出，從襯紙推移到適當的位置上。
- (11)組合之前或組合之中，金屬部分和塑膠零件因成形不良而造成的尖端，有時會劃破手，指頭，腳等，操作時要特別小心。
- (12)組合圖上有「△」記號出現時，請小心組合。



# Parts List



## パーツを注文される時は

部品を破損、紛失された方は、下記の必要な部品を○でかこみ、住所、氏名、郵便番号を明記の上、

このカードと代金を現金書留、又は郵便為替にて当社アフターサービス係までお送りください。

フジミ模型株式会社「アフターサービス係」 送り先 〒422-8033 静岡県駿河区登呂4-21-1 FAX(054)286-0349 support@fujimimokei.com

### 部品請求カード

#### 1/72・C④ 彗星12型「スペシャルマーキング」

(部品名)	(部品代+送料)
(A)	412円
(B)	444円
(C)	228円
デカール	820円
説明書	272円

※表示価格は予告なく変更する場合があります。

722504 2014年6月印刷



### 郵便振替の御利用方法

部品等の御注文の送金方法として定額為替、現金書留の他、郵便振替も御利用出来ます。郵便局窓口にて郵便振替用紙を入手し、下記事項を御記入の上窓口にて代金をお払下さい。

- 口座番号欄 00860-1-121953
- 加入者名欄 フジミ模型株式会社
- 通信欄 御注文のシリーズ名シリーズNo.、バーコードNo製品名称、部品名、数量
- 払込人住所氏名欄 御客様の住所、氏名、電話番号、郵便番号
- 金額欄 部品代、消費税送料を含む代金総額

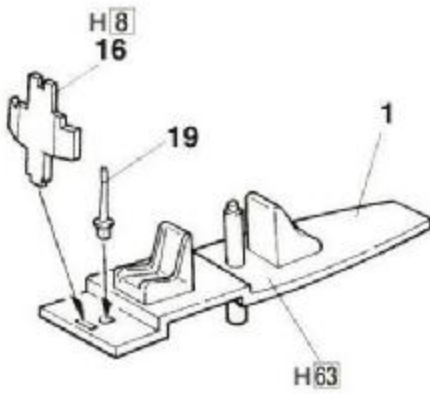
☆お届けは郵便振替の場合、1週間～10日間位かかります。

☆郵便振替を御利用の場合は部品請求カードの送付は必要ありません。

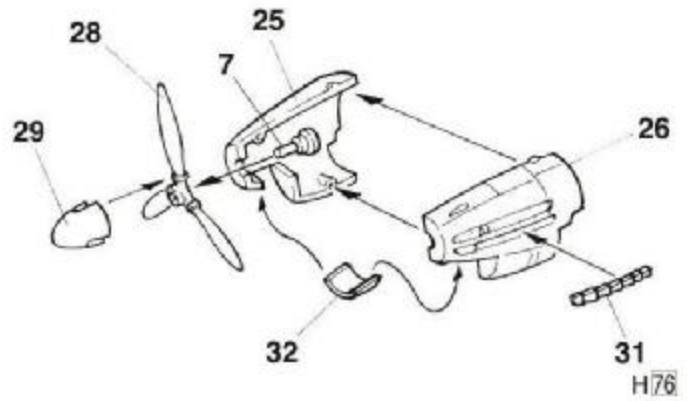


H[3]	3	レッド	RED	ROT	ROUGE	ROJO	紅色
H[5]	5	ブルー	BLAU	BLAU	BLEU	AZUL	藍色
H[8]	8	シルバー	SILVER	SILBER	ARGENT	PLATA	銀色
H[12]	12	つや消しブラック	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NEGRO MATE	啞黑色
H[18]	18	黒鉄色	STEEL	STAHL	ACIER	ACERO	黒鉄色
H[47]	47	レッドブラウン	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	CAFE ROJIZO	紅棕色
H[59]	59	濃緑色(暗緑色) (1)	IJN GREEN	IJN GRUN	VERT IJN	VERDE IJN	濃緑色(1)
H[61]	61	明灰白色	IJN GRAY	IJN GRAU	GRIS IJN	GRIS IJN	浅灰白色
H[63]	63	青竹色	METALLIC BLUE GREEN	BLAUGRÜN METALLISCH	VERT-BLEU METALLIQUE	AZUL VERDOSO METALICO	藍綠色
H[76]	76	焼鉄色	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	METAL QUEMADO	燒鉄色
H[77]		タイヤブラック	TIRE BLACK	REIFEN SCHWARZ	NOIR DE PNEU	NEGRO LLANTA	輪胎黑

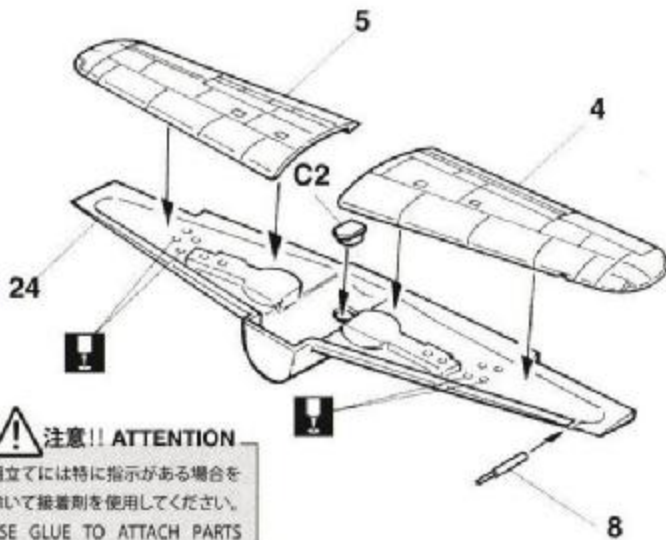
**1** コクピットのくみたて  
Assembling of the cockpit



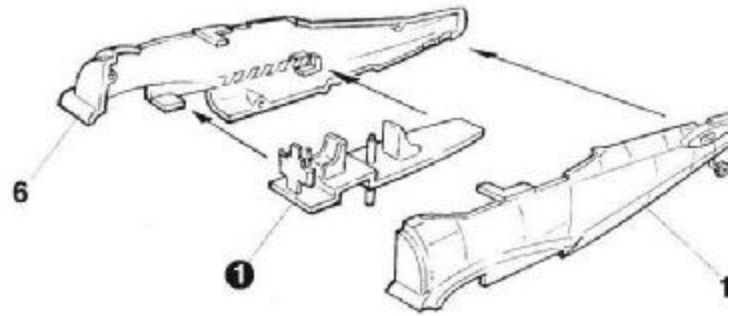
**2** プロペラのくみたて  
Assembling of the propeller



**3** 主翼のくみたて  
Assembling of the mainwing



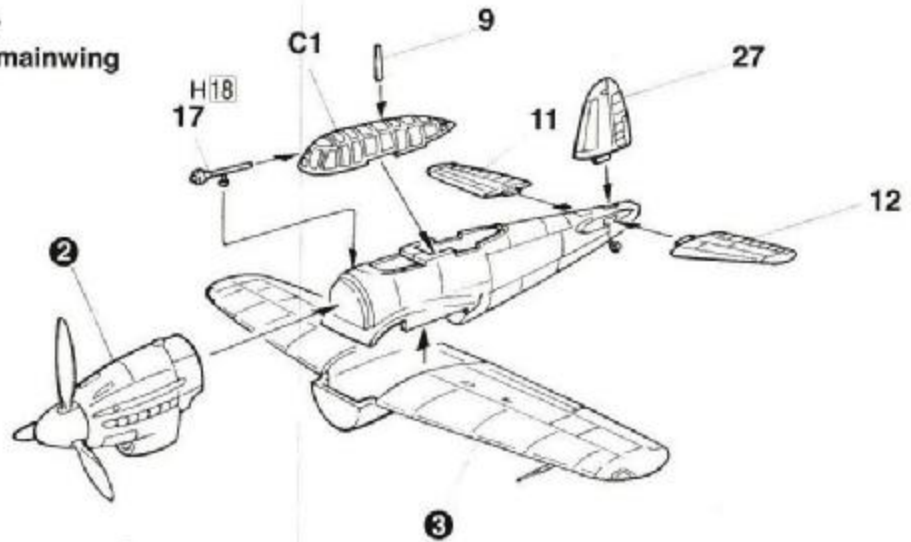
**4** 胴体のくみたて  
Assembling of the body



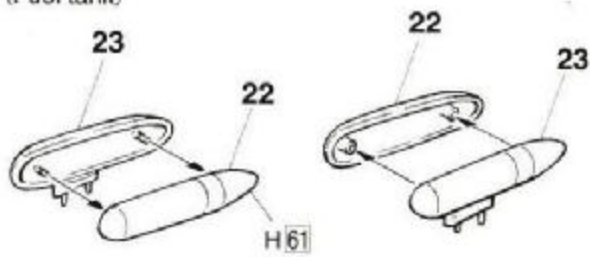
**!** 注意!! ATTENTION

組立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用してください。  
USE GLUE TO ATTACH PARTS UNLESS OTHERWISE INDICATED.

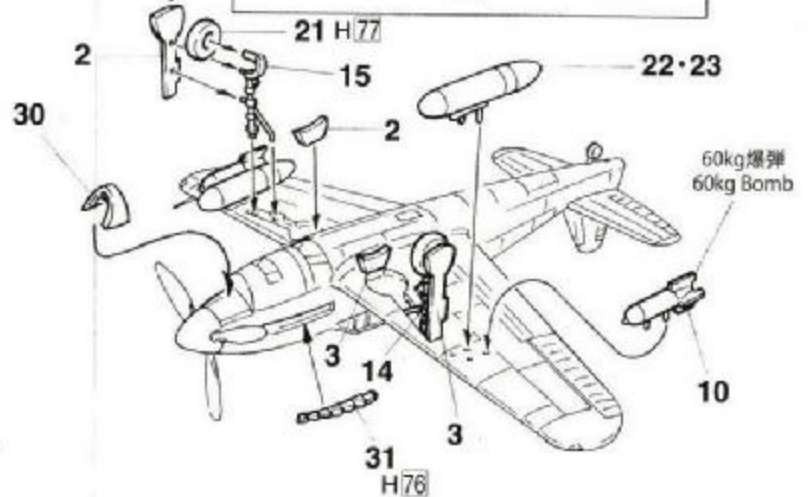
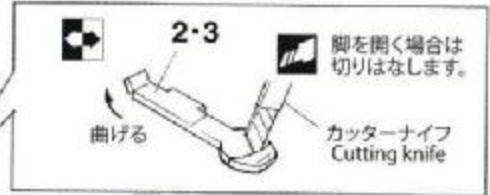
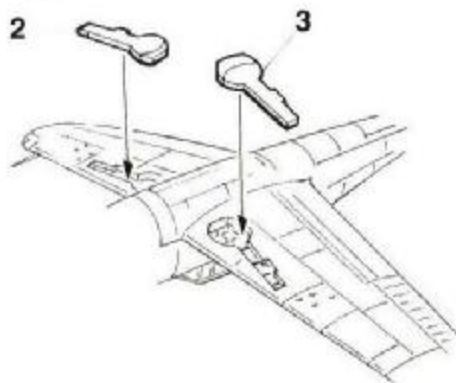
**5** 主翼のとりつけ  
Fixing of the mainwing



胴体下部部品のとりつけ  
Fixing of parts on the lower part of the body  
(増槽タンク)  
(Fuel tank)



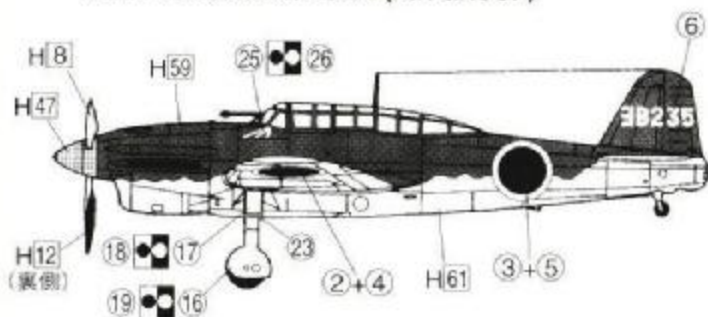
◻ <脚が閉まっている場合>



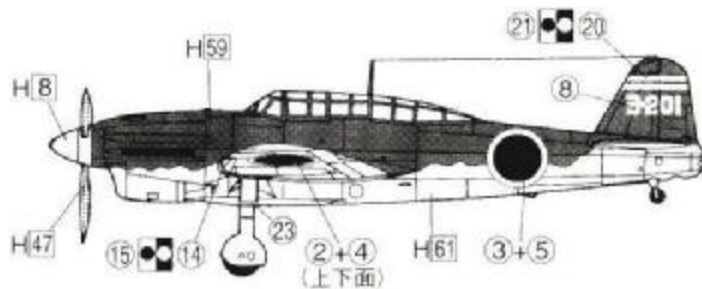


# Marking & Painting

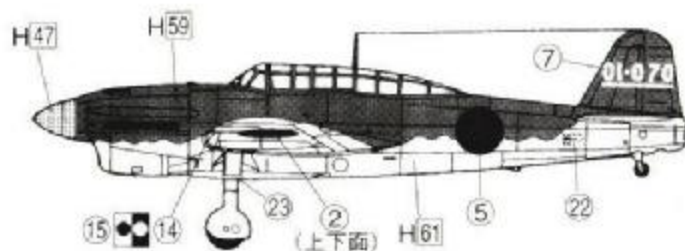
※ ① 第503海軍航空隊 所属機  
NAVY No.503rd. KOKUTAI (AIR GROUP)



※ ② 横須賀海軍航空隊 所属機  
NAVY YOKOSUKA KOKUTAI (AIR GROUP)



※ ③ 第501海軍航空隊 所属機  
NAVY No.501st. KOKUTAI (AIR GROUP)



※ ④ 横須賀海軍航空隊 所属機  
NAVY YOKOSUKA KOKUTAI (AIR GROUP)

